

Evid. št.VL: 0093	<b>MANUGEL 85</b>	Datum izd. 25.02.2009
Šifra izdelka: 1515		Št.sprem.: 01

## 1. IDENTIFIKACIJA SNOVI / PRIPRAVKA IN DRUŽBE / PODJETJA:

### 1.1. IDENTIFIKACIJA SNOVI ALI PRIPRAVKA: **MANUGEL 85**

ŠIFRA IZDELKA: 1515

1.2. OBIČAJNA UPORABA: Izdelek se uporablja za higiensko in kirurško razkuževanje rok in zdrave kože. Izdelek je pripravljen za uporabo.

1.3. PROIZVAJALEC: **Laboratoires ANIOS**  
Pavé du Moulin  
F-59260 LILLE-HELLEMMES  
FRANCE  
Tel.: +33-3-20 67 67 67  
Fax: +33-3-20 67 67 68

DAJANJE INFORMACIJ: Tel.: +33-1-45 42 59 59 **ORFILA**

SLOVENSKI DOBAVITELJ: **IRIS** Mednarodna trgovina, d.o.o.  
Cesta v Gorice. 8  
1000 Ljubljana  
SLOVENIJA  
tel. +386 01 200-66-50  
faks. +386 01 200-66-54  
Internet: <http://www.iris.si/>  
e-naslov: [info@iris.si](mailto:info@iris.si)

1.4. NUJNA POMOČ: Posvetujte se z osebnim oziroma dežurnim zdravnikom, le v primeru življenjske ogroženosti pokličite tel. številko 112.

## 2. UGOTOVITVE O NEVARNIH LASTNOSTIH:

- 2.1. OPIS NEVARNOSTI: Lahko vnetljivo
- 2.2. POSEBNA NEVARNOST ZA ZDRAVJE ČLOVEKA: V skladu z direktivo 1999/45/EC ta preparat ni zdravju škodljiv.
- 2.3. NEVARNOST ZA OKOLJE: Ni podatka.
- 2.4. SISTEM KLASIFIKACIJE: Klasifikacija ustreza aktualnim seznamom ES in je dopolnjena s podatki iz strokovne literature in s podatki podjetij.

## 3. SESTAVA / INFORMACIJE O SESTAVINAH:

3.1. SESTAVA: 100 g priprava vsebuje:  
75 g etanola  
1,9 g propanola  
0,06 g 2-fenoksi etanola  
vode do 100g

3.2. VSEBNOST NEVARNIH SESTAVIN PRIPRAVKA:

Evid. št.VL:	0093	<b>MANUGEL 85</b>	Datum izd.	25.02.2009
Šifra izdelka:	1515		Št.sprem.:	01

	CAS št.	EC št.	INDEKS št.	OZNAKE:	R STAVKI:	%
NEVARNE SESTAVINE PRIPRAVKA, PRISOTNE V DOVOLJ VELIKI KONC., DA DAJEJO PRIPRAVKU ENAKE TOKSIKOLOŠKE LASTNOSTI, KOT BI JIH IMELE V ČISTEM STANJU:	ne vsebuje					
OSTALE SESTAVINE, KI PREDSTAVLJAJO NEVARNOST:	ne vsebuje					
NEVARNE SESTAVINE, PRISOTNE V KONCENTRACIJI POD MEJNO VREDNOSTJO:						
	CAS št.	EC št.	INDEKS št.	OZNAKE:	R STAVKI:	%
propan-2-ol	67-63-0	200-661-7	603-117-00-0	F-Xi	11-36-67	1,87
SESTAVINE, KI IMAJO DOLOČENO MDK VREDNOST:						
etanol	64-17-5	200-578-6	603-002-00-5	F	11	50-100

Polno besedilo za vse R stavke je zapisano v oddelku 16.

#### 4. UKREPI PRVE POMOČI:

- |                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>4.1. SPLOŠNO:</p> <p>4.2. VDIHAVANJE:</p> <p>4.3. STIK S KOŽO:</p> <p>4.4. STIK Z OČMI:</p> <p>4.5. ZAUŽITJE:</p> | <p>Če ste v dvomu in se pojavi slabo počutje ali simptomi, vedno pokličite zdravnika. Nikoli ne izzivajte bruhanja pri nezavestni osebi.</p> <p>Prizadeto osebo umakniti na sveži zrak.</p> <p>Ni nevaren. Če je kontaminiran večji del oblačila, ga je potrebno zamenjati.</p> <p>V primeru, da oseba nosi kontaktne leče, je treba leče odstraniti iz oči. Oči z razprtimi vekami temeljito spirati z mehko vodo najmanj 15 minut. V primeru pordelih oči, bolečine ali poslabšanja vida se posvetujte z oftalmologom.</p> <p>Izpirati usta in po užitju ne izzivati bruhanja. Osebo pomiriti in jo odpeljati v bolnišnico ali k zdravniku. Zdravniku pokazati etiketo.</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### 5. UKREPI OB POŽARU:

- |                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>5.1. USTREZNA SREDSTVA ZA GAŠENJE:</p> <p>5.2. NEUSTREZNA SREDSTVA:</p> <p>5.3. POSEBNE NEVARNOSTI:</p> <p>5.4. VAROVALNA OPREMA:</p> | <p>V primeru požara uporabiti specialne pene za polarne tekočine (odporne proti alkoholu), sredstva v prahu, ogljikov dioksid.</p> <p>Včasih lahko zaradi prisotnosti organskih materialov pri požaru nastane gost črn dim. Nastajajo zdravju škodljivi razgradni produkti.</p> <p>Ne vdihovati dima.</p> <p>Preprečiti iztekanje gasilskih sredstev v vodotoke in kanalizacijo.</p> <p>Odstraniti vse oksidativne ali gorljive snovi iz bližine ognja.</p> <p>Gasilci morajo biti opremljeni z dihalnimi aparati z zaprtim sistemom.</p> <p>Potrebna je celotna zaščitna obleka.</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### 6. UKREPI OB NEZGODNIH IZPUSTIH:

- |                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>6.1. OSEBNI VARNOSTNI UKREPI:</p> <p>6.2. OKOLJEVARSTVENI UKREPI:</p> | <p>Preparat vsebuje organska topila, zato je potrebno odstraniti vse vnetljive vire in prostor prezračevati.</p> <p>Preprečiti vdihovanje hlapov.</p> <p>Materiala ne izpuščati v kanalizacijo, kleti, greznice, zemljo in vodo.</p> <p>Razlitje izdelka omejiti s primernimi sredstvi.</p> |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Evid. št.VL:	0093	<b>MANUGEL 85</b>	Datum izd.	25.02.2009
Šifra izdelka:	1515		Št.sprem.:	01

**6.3. POSTOPKI ČIŠČENJA:**

Razlitega izdelka ne smemo vračati v originalno embalažo in ga ponovno uporabiti.  
 Manjša količine razlitega izdelka takoj razredčiti z mnogo vode.  
 Večja količine mehansko zbrati in prenesti v pravilno označeno, zaprto posodo in shraniti za nadaljnjo predelavo ali uničenje. Preostanek zbrati s pomočjo sredstev, ki nase vežejo tekočino (pesek, kremenčeva pena, snovi, ki vežejo kislino ter univerzalni vezni materiali), prenesti v zaprto posodo in odstraniti kot nevarni odpadek.  
 Kontaminirano površino sprati z mnogo vode.

**7. RAVNANJE Z NEVARNO SNOVJO / PRIPRAVKOM IN SKLADIŠČENJE:**

**7.1. VARNO RAVNANJE:**

Hlapi so težji od zraka. Lahko se zadržujejo pri tleh in tvorijo eksplozivne mešanice z zrakom. Preprečiti visoke (mejne) koncentracije zaradi nevarnosti požara ali eksplozije. Preparat uporabljamo v dobro prezračenih prostorih. Izdelek uporabljati v skladu z navodili na etiketi. Ne vdihavati hlapov. Posoda tesno zaprte, zaščitene od vročine, isker in plamena.

NAVODILA ZA ZAŠČITO PRED POŽAROM IN EKSPLOZIJU:

Ne uporabljati orodja, ki lahko povzročajo iskenje. Ne kaditi.

**7.2. SKLADIŠČENJE:**

Hraniti v originalni embalaži, ločeno od toplotnih virov v dobro zračenem prostoru in ga zaščititi pred viri gorenja, vročino ali neposredno sončno toploto. Priporočena temperatura skladiščenja: +5°C do + 25°C.  
 Hraniti zaščiteno pred dosegom otrok.

ZAHTEVE GLEDE SKLADIŠČNIH PROSTOROV IN POSOD:

Hraniti v originalni embalaži v dobro zračenih prostorih.

NAVODILA ZA SKUPNO HRANJENJE:

Izdelek zaščitimo pred kisljinami ter alkalnimi in oksidacijskimi sredstvi.

DRUGI PODATKI GLEDE POGOJEV SKLADIŠČENJA

Ni podatkov.

**8. NADZOR IZPOSTAVLJENOSTI / OSEBNA ZAŠČITA :**

KONTROLNI PARAMETRI - MDK:

INRS ED 984	VME	VLE	TMP No.
FRANCIJA			
64-17-5	1000 ppm 1900 mg/m3	5000 ppm 9500 mg/m3	84
67-63-0	-	400 ppm 980 mg/m3	84
NEMČIJA			
64-17-5	Razred II,1 500 mg/m3	960 ppm 5 C	
67-63-0	Razred II,1 200 mg/m3	500 ppm C	
<b>ACGIH(TVL)</b>	<b>TWA</b>	<b>STEL</b>	
64-17-5	1000 ppm 1880 mg/m3		A4
67-63-0	400 ppm 983 mg/m3	500 ppm 1230 mg/m3	S

VREDNOST MEJE IZPOSTAVLJANAJA:

ZAŠČITA IN HIGIENSKE NORME:

Običajni ukrepi za delo s kemikalijami. Med uporabo ne piti, jesti ali kaditi. Na delovnem mestu hraniti izpiralko za oči.

ZAŠČITA DIHAL:

Pri normalnih pogojih uporabe ni potrebna. Izogibati se vdihavanju hlapov.

ZAŠČITA KOŽE IN ROK:

Zaščita rok ni potrebna.

Evid. št.VL:	0093	<b>MANUGEL 85</b>	Datum izd.	25.02.2009
Šifra izdelka:	1515		Št.sprem.:	01

ZAŠČITA OČI:	Izogibati se vsakemu stiku z očmi. V prostoru, kjer se izdelek skladišči ali uporablja mora biti tudi izpiralka za oči.
NADZOR IZPOSTAVLJENOSTI OKOLJA :	Ni podatka.

## 9. FIZIKALNE IN KEMIJSKE LASTNOSTI:

### 9.1. SPLOŠNI PODATKI:

IZGLED: viskozna tiksotropna tekočina  
 BARVA: modra  
 VONJ: blago odišavljena

### 9.2. PODATKI, POMEMBNI ZA ZDRAVJE LJUDI, VARNOST IN OKOLJE:

	Vrednost / območje	Enota	Metoda
VRELIŠČE:	Ni podatkov.		
TALIŠČE:	Nedoločljivo.		
PARNI TLAK:	Ni podatkov.		
PLAMENIŠČE:	Ni podatkov.		
VNETIŠČE:	19°C		
EKSPLOZIVNE LASTNOSTI (MEJE):	Ni podatkov.		
RELATIVNA GOSTOTA (20°C):	Cca 0,85	g/cm <sup>3</sup>	
PH (IZDELEK, 20°C):	5,25		
PH (1 % RAZREDČENJE, 20°C):	nevtralen		
TOPNOST V VODI:	Topen.		
TOPNOST V DRUGIH TOPILIH:			
VISKOZNOST:			

## 10. OBSTOJNOST IN REAKTIVNOST:

Izdelek je stabilen pri priporočenih pogojih skladiščenja.

10.1. POGOJI, KI SE JIM JE POTREBNO IZOGNITI:	Ne mešati z drugimi izdelki. Ne izpostavljati povišani temperaturi.
10.2. NEZDRUŽLJIVE SNOVI:	Ni podatka.
10.3. NEVARNI PRODUKTI RAZGRADNJE:	Pri visokih temperaturah lahko izdelek razpada in se prične sproščati nevarne snovi kot so hlapi, ogljikov monoksid, dioksid in dušikovi oksidi.

## 11. TOKSIKOLOŠKE INFORMACIJE:

### 11.1. AKUTNI ZDRAVSTVENI VPLIVI:

AKUTNA TOKSIČNOST:	LD50= ni podatka
VDIHAVANJE:	Lahko povzroča zaspanost ali omotico.
ZAUŽITJE:	Zaužitje lahko draži prebavni trakt, povzroči bolečine v trebuhu, glavobol in slabost.
STIK S KOŽO:	Kožna toleranca po 48 urah je zelo dobra.
STIK Z OČMI:	Lahko povzroči draženje oči in pordečitev veznice.

Evid. št.VL:	0093	<b>MANUGEL 85</b>	Datum izd.	25.02.2009
Šifra izdelka:	1515		Št.sprem.:	01

**DODATNI TOKSIKOLOŠKI NAPOTKI:**

**12. EKOLOŠKE INFORMACIJE:**

12.1. EKOTOKSIKOLOGIJA:	Ni podatkov.
12.2. GIBLJIVOST:	Ni podatkov.
12.3. RAZGRADLJIVOST:	Ni podatkov.
12.4. AKUMULACIJA:	Ni podatkov.
12.5. DRUGI ZA OKOLJE NEUGODNI UČINKI:	Izdelek naj ne teče v odtoke ali vodotoke. Izdelek je klasificiran v skladu z Direktivo 2006/8/EC.

**13. SMERNICE ZA ODSTRANJEVANJE:**

IZDELEK:	Odstraniti v skladu z zakonodajo / predpisi o odpadkih (glej tč. 15). Oddati pooblaščenemu zbiralcu nevarnih odpadkov. Ne vlivati v vodne tokove, večjih količin ne vlivati v odtoke.
NEOČIŠČENA EMBALAŽA:	Odstraniti v skladu z zakonodajo. Uporabnik mora oddati prazno embalažo, ostanke neuporabljene sredstva ali sredstva, ki mu je potekel rok uporabnosti, pooblaščenemu zbiralcu ali odstranjevalcu nevarnih odpadkov. Ravnati mora v skladu z okoljsko zakonodajo, ki ureja področje ravnanja z nevarnimi odpadki in z zakonodajo o ravnanju z embalažo in odpadno embalažo.
KODA ODPADKA:	Decision 2001/573/EEC, Direktiva 2006/12/EEC, Direktiva 94/31/EEC za nevarne odpadke: 18 01 06 pripravek vsebuje nevarne snovi

**14. INFORMACIJE O TRANSPORTU:**

<b>ŽELEZNIŠKI / CESTNI PREVOZ</b> (ADR / RID):	ADR/RID razred, številka, črka Skupina pakiranja: Številka nevarnosti Nalepka nevarnosti LQ UN Oznaka blaga Določilo:	3 F1 III 33 3 LQ 7 1993 Vnetljiva tekočina, n.o.s. 274 330 601 640E
<b>POMORSKI PREVOZ</b> (IMDG / GGVSEE):	IMDG razred UN številka PG LQ IMDG koda EmS številka MFAG Pravilno tehnično ime Določilo:	3 1993 III 5 L 3345 F-E,S-E - Vnetljiva tekočina, n.o.s. 223 274, 330 944, 955
<b>LETALSKI PREVOZ</b> (ICAO / IATA):	ICAO/IATA razred UN številka Oznaka PG Pravilno tehnično ime Opombe	3 1993 Vnetljivo III Vnetljiva tekočina, n.o.s. Navodila za embaliranje Potniško letalo: 309 60 L Tovorno letalo: Y309 10 L A3 A148

Evid. št.VL:	0093	<b>MANUGEL 85</b>	Datum izd.	25.02.2009
Šifra izdelka:	1515		Št.sprem.:	01

## 15. ZAKONSKO PREDPISANE INFORMACIJE:

Izdelek ni uvrščen med nevarne za zdravje po direktivi 1999/45/EC  
Razvrstitev po smernicah ES:

**F**



NEVARNOSTNI SIMBOLI Z  
NAPISOM:

LAHKO VNETLJIVO

<b>R</b> STAVKI Z BESEDILOM:	<b>R11</b>	Lahko vnetljivo.
<b>S</b> STAVKI Z BESEDILOM:	<b>S2</b>	Hraniti izven dosega otrok.
	<b>S26</b>	Če pride v oči, takoj izprati z obilo vode in poiskati zdravniško pomoč.
	<b>S16</b>	Hraniti ločeno od virov vžikga – ne kaditi.
	<b>S46</b>	Če pride do zaužitja, takoj poiskati zdravniško pomoč in pokazati embalažo ali etiketo.
	<b>S60</b>	Pripravek in embalažo odstraniti kot nevarni odpadek.

PREDPISI IN ZAKONI:	<p>Uredba št.1907/2006/ES Zakon o kemikalijah (Ur.l.RS št.110/2003) s spremembami in dopolnitvami. Pravilnik o razvrščanju, pakiranju in označevanju nevarnih snovi (Ur.l. RS 35/05) s spremembami in dopolnitvami. Pravilnik o razvrščanju, pakiranju in označevanju nevarnih pripravkov (Ur.l.RS št. 67/05) s spremembami in dopolnitvami. Pravilnik o dajanju biocidov v promet (Ur.l.RS 38/00 in 81/03) s spremembami in dopolnitvami. Pravilnik o ravnanju z odpadki (Ur.l.RS št.45/00) s spremembami in dopolnitvami. Pravilnik o ravnanju z embalažo in odpadno embalažo (Ur.l.RS št.104/00 in 12/02) s spremembami in dopolnitvami. Pravilnik o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti kemičnim snovem pri delu (Ur.l.RS št.100/01 in 39/2005) s spremembami in dopolnitvami. Zakon o prevozu nevarnega blaga (Ur.l.RS št.79/99, 96/02 in 2/04) s prilogami (Ur.l.RS 9/03) s spremembami in dopolnitvami. Usklajeno z direktivami 93/112/EEC, 67/548/EEC, 1999/45/EEC, 2001/59/EEC.</p>
---------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## 16. DRUGE INFORMACIJE:

DATUM IZDAJE DOKUMENTA:	25.02.2009
RAZLIČICA DOKUMENTA IN SPREMEMBE:	2 Podatki so spremenjeni glede na prejšnjo verzijo.

Evid. št.VL:	0093	<b>MANUGEL 85</b>	Datum izd.	25.02.2009
Šifra izdelka:	1515		Št.sprem.:	01

SEZNAM STAVKOV R (Z BESEDILOM) IZ TOČK 2 IN 3 TE PRILOGE:	R11	Lahko vnetljivo.
	R36	Draži oči.
	R67	Hlapi lahko povzročajo zaspanost in omotico.
PRIPOROČENA ALI OMEJENA UPORABA IZDELKOV:		
LITERATURA:	Varnostni list proizvajalca z dne 14.05.2008 Zakonodaja ES in RS, glej točko 15.	

Varnostni list je pripravljen na osnovi našega sedanjega znanja. Samo navedeni podatki še ne zagotavljajo varne uporabe kemikalije v vseh možnih okoliščinah. Pri delu z obravnavano kemikalijo je potrebno upoštevati tudi druge obstoječe zakonske predpise in navodila iz strokovne literature in tehnično-tehnološke dokumentacije ter interne varnostne predpise.